

Appell ipprezentat fid-29 ta' Novembru 2011 mir-Repubblika tal-Finlandja kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) tad-9 ta' Settembru 2011 fil-Kawża T-29/08, Liga para Protecção da Natureza (LPN) vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-605/11)

(2012/C 58/04)

Lingwa tal-kawża: Il-Portugiż

Partijiet

Appellanti: Ir-Repubblika tal-Finlandja (rappreżentanti: J. Heliskoski u M. Pere)

Partijiet ohra fil-proċedura: Liga para Protecção da Natureza (LPN), il-Kummissjoni Ewropea, ir-Renju tad-Danimarka, ir-Renju tal-Isvetja

Talbiet tal-appellanti

— tannulla s-sentenza kkonċernata mill-appell sa fejn il-Qorti Ġenerali ħadet ir-rikors ipprezentat mil-LPN (l-ewwel punt tad-dispożittiv)

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata, u

— tikkundanna lill-Kummissjoni tirrimborsa lill-Finlandja l-ispejjeż sostnuti mill-eżami ta' dan l-appell

Aggravji u argumenti prinċipali

Fil-Kawża T-29/08, Liga para Protecção da Natureza (LPN) vs Il-Kummissjoni, il-Qorti Ġenerali, permezz tas-sentenza tagħha, kisret l-Artikolu 58 tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja sa fejn hija ma annullatx id-deċiżjoni kkontestata tal-Kummissjoni tat-22 ta' Novembru 2007 fir-rigward tad-dokumenti u tal-partijiet tad-dokumenti li l-LPN giet rifjutata l-aċċess għalihom permezz ta' deċiżjoni tal-24 ta' Ottubru 2008.

(1) Il-Qorti Ġenerali wettqet zball ta' liġi billi interpretat it-tielet inċiż tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni ⁽¹⁾ (iktar 'il quddiem ir-"regolament ta' trasparenza") fis-sens li d-dokumenti kollha relatati ma' proċedura ta' investigazzjoni huma, bhala kategorija, protetti, b'mod li l-istituzzjoni tista' tirrifjuta l-aċċess għal kull fajl relatat ma' proċedura ta' investigazzjoni billi tinwoka preżunzjoni ġenerali li abbażi tagħha l-iżvelar tal-informazzjoni li tinsab fid-dokumenti inkwistjoni jikkomprometti, fil-prinċipju, il-protezzjoni tal-ghanijiet tal-attivitażjiet ta' investigazzjoni.

(2) Il-Qorti Ġenerali interpretat b'mod żbaljat l-aħhar parti tal-Artikolu 4(2) tar-regolament ta' trasparenza u l-Artikolu 6(1) tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas- 6 ta' Settembru 2006 dwar l-applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Aċċess għall-Infommazzjoni, il-Parteċipazzjoni tal-Pubbliku fit-Tehid ta' Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Gustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali ⁽²⁾, billi evalwat jekk il-Kummissjoni kinitx hadet inkunsiderazzjoni interess pubbliku superjuri kif hija kien imissha għamlet

qabel ma ħadet it-talba għal aċċess. Il-Qorti Ġenerali interpretat id-dispożizzjonijiet rilevanti b'mod żbaljat billi ma vverifikatx korrettament jekk il-Kummissjoni kinitx ibbilanċjat l-interess protett fit-tielet inċiż tal-Artikolu 4(2) tar-regolament ta' trasparenza u l-interess pubbliku superjuri li l-eventwali żvelar tad-dokumenti kien jirrappreżenta.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 331).

⁽²⁾ Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas- 6 ta' Settembru 2006, dwar l-applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Aċċess għall-Infommazzjoni, il-Parteċipazzjoni tal-Pubbliku fit-Tehid ta' Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Gustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali (ĠU L 264, p. 13).

Rikors ipprezentat fid-9 ta' Diċembru 2011 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi

(Kawża C-635/11)

(2012/C 58/05)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Enegren u M. van Beek, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi

Talbiet

— tikkonstata li billi naqas milli jadotta l-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi kollha neċessarji sabiex l-impjegati ta' stabbilimenti ta' kumpannija, li tirriżulta minn merger transkonfinali u li jkollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha fil-Pajjiżi l-Baxxi, li jkunu fi Stati Membri ohra jibbenefikaw minn drittijiet ta' parteċipazzjoni identici għal dawk ta' haddiema impjegati fil-Pajjiżi l-Baxxi, ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht it-tieni parti tas-sentenza introduttiva tal-Artikolu 16(2)(b) tad-Direttiva 2005/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ottubru 2005, dwar mergers transkonfinali ta' kumpanniji ta' responsabbiltà limitata ⁽¹⁾;

— tikkundanna lir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Mill-Artikolu 16(2)(b) tad-Direttiva 2005/56/KE jirriżulta li l-liġiżlazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit l-uffiċċju rreġistrat tal-kumpannija li tirriżulta minn merger transkonfinali għandha tippermetti lill-impjegati tal-istabbilimenti tal-kumpannija li tirriżulta mill-merger transkonfinali li jkunu jinsabu fi Stati Membri ohra li jeżerċitaw l-istess drittijiet ta' parteċipazzjoni fi hdan il-kumpannija li tirriżulta mill-merger transkonfinali bhal dawk li jibbenefikaw minnhom il-haddiema impjegati fl-Istat Membru fejn ikun stabbilit l-uffiċċju rreġistrat ta' dik il-kumpannija l-ġdida.